



İstanbul :

Sayı :

Our Reference : 2226

Konu :

Subject : ILO MLC Uygulamaları Kılavuzu Hk.

11.06.2019

SİRKÜLER: 390 /2019**İlgi** : Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS)'nın 28.05.2019 tarihli ICS(19)15 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS) tarafından gönderilen ilgi yazıda; "Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Denizcilik Çalışma Sözleşmesi (MLC) Uygulamaları Kılavuzu" nun tümüyle güncellenmiş 3.baskısının yayınlandığı bildirilmektedir.

Söz konusu kılavuzun elektronik versiyonunda arama motoru fonksiyonunun yanı sıra, sözleşme düzenlemeleri; istihdam ofisleri, çalışma saatleri, iş sağlığı ve güvenliği, mürettebatın yaşam mahalleri, yiyecek içecek standartları ve sosyal hizmetleri ile ilgili MLC hükümleri ile ilgili geniş bir yelpazeyi içeren konulara yer verildiği, 2013 yılından bu yana, finansal güvence, gemiadamlarının yurtlarına geri gönderilişleri, terkleri, çalışma sözleşmelerindeki değişiklikler, deniz haydutluğu, iş sağlığı ve güvenliği uygulamaları, zorbalık ve tacizin önlenmesi gibi hususlarda Sözleşme'ye getirilen en güncel değişiklikleri içerdiği ifade edilmektedir.

Basılı yayının ücretinin 115 Sterlin olduğu, kısıtlı bir süre için ICS üyesi firma ve kuruluşlar %20 indirim uygulandığı (adet fiyatı 92 Sterlin) belirtilmekte olup, özel ICS indiriminden yararlanmak isteyenlerin ekte belirtilen formu doldurarak 2 Eylül 2019 tarihinden önce ICS'e iletmeleri gerektiği, bahse konu tarih sonrasındaki indirimli talep formunun kabul edilmeyeceği belirtilmektedir.

Saygılarımla,

İsmet SALİHOĞLU

Genel Sekreter

Ek: İlgi Yazı ve Ekleri (3 sayfa)**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- Türk Armatörleri İşverenler Sendikası
- Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hizmetleri A.Ş.
- UND
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Gemi Brokerleri Derneği
- KOSDER
- ROFED
- İ.T.Ü. Denizcilik Fakültesi Mezunları Derneği

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.

Ayrıntılı Bilgi: Serkan İNAL Telefon: +90 212 252 01 30/157 e-mail: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 212 252 01 30 (PBX)

Fax: +90 212 293 79 35

www.denizticaretodasi.org.tr

e-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr

www.chamberofshipping.org.tr

e-mail: contact@chamberofshipping.org.tr





- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası
- WISTA Türkiye Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar



This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

28 May 2019

ICS(19)15

TO: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS

**Copy: LABOUR AFFAIRS COMMITTEE
MARINE COMMITTEE
SHIPPING POLICY COMMITTEE**

NEW EDITION OF ICS GUIDELINES ON THE APPLICATION OF THE ILO MLC

Action required: To note that ICS has recently published the third edition of its 'Guidelines on the Application of the ILO MLC' (two printed copies arriving by post). National member associations are kindly requested to bring it to the attention of their member shipping companies, plus other national contacts which may be interested in ICS publications.

A fully revised third edition of the ICS 'Guidelines on the Application of the ILO MLC' has recently been published, and **two printed complementary copies** will be sent by post. Members are encouraged to share one of the copies with their respective national maritime administrations.

This latest edition – which is accompanied by an electronic version with a 'search' function and additional useful material – addresses the wide range of MLC provisions including seafarers' contractual arrangements, manning agencies, working hours, health and safety, crew accommodation, catering standards and seafarers' welfare.

It also covers the very latest MLC amendments and ILO guidance adopted since 2013 with respect inter alia to financial security and repatriation to prevent abandonment, changes to employment agreements to address piracy, training of ships' cooks, implementation of occupational health and safety provisions, and measures to prevent harassment and bullying.

The full price for a single copy of the publication is **UK £115**. However, for a limited period only, shipping company members of ICS national associations can reserve copies with a 20% discount (**Just UK £92 per copy**), provided that they return the special ICS members' discount form attached at **Annex A** to ICS before **Monday, 2 September 2019**. ICS will not be able to accept discount forms received after this date.

For further information, please contact Shantel Ryan (Shantel.Ryan@ics-shipping.org).

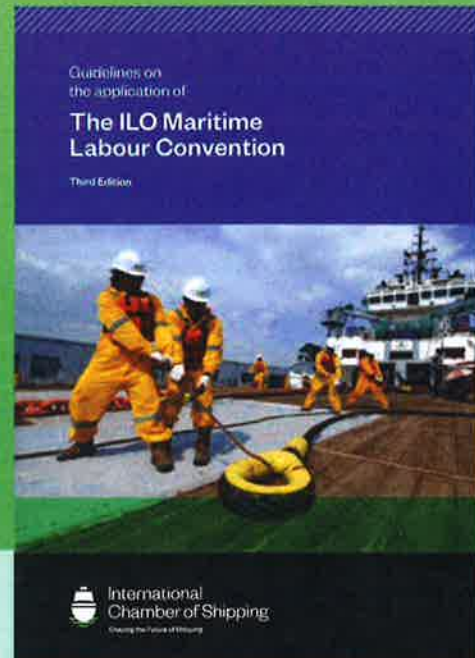
Helio Vicente
Senior Adviser



International
Chamber of Shipping
Shaping the Future of Shipping

Guidelines on the application of The ILO Maritime Labour Convention

Fully Revised Third Edition



More than five years have passed since the entry into force of the ILO Maritime Labour Convention (MLC), which is now strictly enforced on a global basis and subject to Port State Control inspection.

This ICS publication is the comprehensive and definitive guide to MLC compliance for anyone involved with the employment of seafarers, including shipping companies, ship managers and crewing agents.

It is strongly recommended that a copy is carried on board every merchant ship.

The revised third edition replaces the previous (2012) edition and:

- Addresses the wide range of MLC provisions including seafarers' contractual arrangements, manning agencies, working hours, health and safety, crew accommodation, catering standards, and seafarers' welfare;
- Contains detailed advice on the MLC requirement for ships to maintain a Declaration of Maritime Labour Compliance (DMLC), including linkages to the ISM Code;
- Takes account of the inspection processes and procedures used by PSC authorities since entry into force in 2013; and
- Covers the very latest MLC amendments and ILO guidance adopted since 2013 with respect *inter alia* to financial security and repatriation to prevent abandonment, changes to employment agreements to address piracy, training of ships' cooks, implementation of occupational health and safety provisions, and measures to prevent harassment and bullying.

The third edition is also accompanied by an electronic version with a 'search' function plus additional useful material including the full and up to date MLC text.

SPECIAL ICS MEMBERS DISCOUNT UNTIL 2 SEPTEMBER 2019

If ordered before 2 September 2019, company members of ICS national associations can receive an additional 20% discount, i.e. **just £92 per copy** plus postage if you order from Marisec Publications using the discount form overleaf.

ORDER FORM

Guidelines on the application of

The ILO Maritime Labour Convention

Fully Revised Third Edition

Order now

20%
DISCOUNT

Please supply copy(ies) of the Guidelines on the application of The ILO Maritime Labour Convention at the price of UK ~~£115~~ **£92** per copy plus postage.

Company	Name
Name of ICS Member Association	
Order no (your ref)	Date of order
Cardholder's/Invoice address	Deliver to (if different from invoice address)
Telephone	Email
Fax	VAT no (EU only)

Payment details

*Marisec Publications require pre-payment on all publication orders

Please arrange payment by one of the following methods:

<input type="checkbox"/>	Cheque enclosed for	£ <input type="text"/>	(Cheques should be expressed in pounds sterling, drawn on a bank in the UK and made payable to 'Marisec Publications')
<input type="checkbox"/>	Bank transfer for	£ <input type="text"/>	(details will be forwarded on receipt of order)
<input type="checkbox"/>	Credit card for	£ <input type="text"/>	(please contact us direct with card information)

Signature

Date



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

Send this form to:

Marisec Publications, 38 St Mary Axe, London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460 Fax +44 20 7090 1484

publications@marisec.org www.ics-shipping.org